FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 192
Enu. 35

SCHEDULE No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC.
TABLEAU No. 1. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province: Quebec — District No. 192 Richmond Wolf — S. District No. 52 — Enumeration District / District du recenseur No. 9 — in / dans Paroisse Disraeli — (City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 4

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Wilfrid Adam, Enumerator. / Recenseur.

Numbered in the order of visitation. / Numérotés dans l'ordre des visites.		Residence and personal description. / Résidence et renseignements personnels								Citizenship, nationality and religion. / Citoyenneté, nationalité et religion						Profession, occupation, trade or means of living / Profession, emploi, métier ou moyen d'existence				Wage-earners. / Employés.								Insurance held at date— / Assurance en vigueur à date—			Education and language of each person five years of age and over / Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus.					Infirm / Infirmes
Dwelling House. / Maison	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employes. / Employés.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, as "in woollen mill", "at farming", "on railroad", "on steamer", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "à la filature de laine", "à la ferme", "sur le chemin de fer", "sur le vapeur", etc.	Weeks employed in 1910 at all occupations or trades. / Nombre de semaines à l'emploi pendant 1910	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux que ceux de son métier, s'il y a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois autres que ceux de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the week. / Taux du gain par heure lorsque employé par semaine.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in current year for persons over 16 years of age at Colleges, Convents or Universities. / Coût de l'éducation en cours pour les personnes âgées de plus de 16 ans dans les Collèges, Couvents ou à l'Université.	Blind. / Aveugles.	Deaf and dumb. / Sourds-muets.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Roy Ernest	2 rang	m	fils	S	décembre	1910	0 mois	2			Français	Canadien	R. Catholique																	Oui	Oui	F			
23	28	Lange Louis	2 rang	m	chef	m	fully	1860	58	2			Français	Canadien	R. Catholique	Cultivateur				oui													Oui	Oui	F			
		" Mathilde		F	femme	m	mars	1860	50	2			"	"	"		Ménagère																Oui	Oui	F			
		" Napoleon		m	fils	S	avril	1888	23	2			"	"	"		Journalier			4													Oui	Oui	F			
		" Anna		F	fille	S	mai	1892	19	2			"	"	"		Ménagère																Oui	Oui	F			
		" Honoré		m	fils	S	fully	1898	16	2			"	"	"		Journalier			4													Oui	Oui	F			
		" Eugene		m	fils	S	Septembre	1899	14	2			"	"	"																		Oui	Oui	F			
		" Lora		F	fille	S	Juin	1899	12	2			"	"	"																	10	Oui	Oui	F			
		" Omer		m	fils	S	Mars	1901	10	2			"	"	"																	10	Oui	Oui	F			
24	24	Marcin Armand	2 rang	m	chef	m	Août	1850	61	2			Français	Canadien	R. Catholique	Cultivateur	Journalier			oui													Oui	Oui	F	C		
		" Adelle		F	femme	m	fully	1852	59	2			"	"	"																		Oui	Oui	F	C		
25		Roy Alfred		m	chef	m	février	1883	28	2			"	"	"	Cultivateur	Journalier			oui		20		60		990.							Oui	Oui	F	-		
		" Marie		F	femme	m	mai	1884	27	2			"	"	"																		Oui	Oui	F			
		" Laura		F	fille	S	janvier	1900	8	2			"	"	"																	No	No	F			
		" Adelle		F	fille	S	décembre	1904	5	2			"	"	"																	No	No	F			
		" Bertha		F	fille	S	Août	1910	0 mois	2			"	"	"																				F			
		Marcin Henry		m	neveu	S	Août	1901	8	2			"	"	"																	9	Oui	Oui	F			
26	26	Lauzelin Philippe	2 rang	m	chef	m	avril	1867	44	2			Français	Canadien	R. Catholique	Cultivateur	Charretier	oui	oui			20		60		400.					22.		Oui	Oui	F	C		
		" Benoide		F	femme	m	fully	1868	43	2			"	"	"																		Oui	Oui	F	C		
		" Marie Rosa		F	fille	S	juin	1895	14	2			"	"	"																	10	Oui	Oui	F	C		
		" Merilda		F	fille	S	octobre	1899	12	2			"	"	"																	10	Oui	Oui	F	C		
		" Philippe		m	fils	S	janvier	1901	10	2			"	"	"																	10	Oui	Oui	F	C		
		" Oscar		m	fils	S	décembre	1905	6	2			"	"	"																	2	Oui	Oui	F			
		" Lora		F	fille	S	avril	1907	4	2			"	"	"																				F			
		" Henry		m	fils	S	fully	1902	2	2			"	"	"																				F			
		" George		m	fils	S	février	1911	0 mois	2			"	"	"																				F			
		Roberge William		m	domestique	S	septembre	1890	20	2			"	"	"	journalier	journalier			oui	ferme	20		60	48	150							Mois	Mois	F	C		
27	27	Lauzelin Napoleon	2 rang	m	chef	m	février	1860	47	2			Français	Canadien	R. Catholique	Cultivateur	Contracteur			oui				20	60	2400							Oui	Oui	F	C		
		" Josaphire		F	femme	m	décembre	1870	36	2			"	"	"																		Oui	Oui	F			
		" Henry	"	m	fils	S	septembre	1894	18	2			"	"	"	Journalier	Journalier			4													Oui	Oui	F			
		" Edouard	"	m	fils	S	octobre	1892	17	2			"	"	"	Journalier	Journalier			4													Oui	Oui	F			
		" Ernard		m	fils	S	février	1898	14	2			"	"	"																	8	Oui	Oui	F			
		" Amelinda		F	fille	S	mars	1899	12	2			"	"	"																	10	Oui	Oui	F			
		" Emile		m	fils	S	juin	1900	11	2			"	"	"																							
		" Ernest		m	fils	S	septembre	1901	10	2			"	"	"																	10	Oui	Oui	F			
		" Alderic		m	fils	S	Août	1909	6	2			"	"	"																		Mois	Mois	F			
		" Gerald		m	fils	S	décembre	1907	4	2			"	"	"																		Mois	Mois	F			
		" Almina		F	fille	S	novembre	1909	2	2			"	"	"																		Mois	Mois	F			
27	28	Lapointe Eperas	2 rang	m	chef	m	septembre	1865	48	2			Français	Canadien	R. Catholique	journalier	journalier	oui	oui		ferme	44		60		500							Oui	Oui	F	C		
		" Laura	2 rang	F	femme	m	février	1868	43	2			"	"	"																		Oui	Oui	F	C		
		" Eugen		m	fils	S	Août	1893	18	2			"	"	"	Journalier	Journalier	oui	oui		ferme	44		60		225							Oui	Oui	F	C		
		" Alfred		m	fils	S	Août	1895	14	2			"	"	"	Journalier	Journalier	oui	oui		ferme	44		60		120							Oui	Oui	F	C		
		" Amedé		m	fils	S	février	1899	12	2			"	"	"	Journalier	Journalier	oui	oui		ferme	44		60		110							Oui	Oui	F	C		
		" Henry		m	fils	S	octobre	1898	13	2			"	"	"																	3	Oui	Oui	F			
		" Delvina		F	pensionnaire	S	octobre	1900	11	2			"	"	"																	3	Oui	Oui	F			
		" Anna		F	pensionnaire	S	juillet	1903	9	2			"	"	"																	3	Oui	Oui	F			
		" Gerald		m	fils	S	février	1904	7	2			"	"	"																		No	No	F			
		" Merida		F	fille	S	mars	1905	6	2			"	"	"																		No	No	F			
		" Napoleon		m	fils	S	mai	1911	0 mois	2			"	"	"																				F			

49 48

1500 500 22